

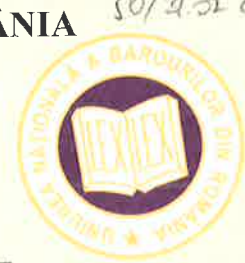


BAROUL BUCUREȘTI

CONTRACT DE ASISTENȚĂ JURIDICĂ

Popescu & Asociații S.p.a.r.l.

Seria B 2333380 /20.20

 INTRARE Nr. 20
 IESIRE
 Ziua 31 Luna 07 Anul 2020


Încheiat între

1. Denumirea formei de exercitare a profesiei: **POPESCU & ASOCIAȚII SPARL**, înființată prin Decizia Baroului București nr. **92** din **15.02.2019**, cu sediul în **BUCUREȘTI**, având codul fiscal nr. **R040433905** și contul bancar în **RON** (lei/euro/dolari SUA/ etc.), nr. **R096BCDE445SV27192184450**, deschis la **BRD**, prin avocat nr. **OCTAVIAN POPESCU** în calitate de **AVOCAT ASOCIAȚ** pe de o parte, și 2. Domnul/Doamna **MIHAI LEONARD ROTARU**, domiciliat(ă) în **BUCUREȘTI**

în calitate de (client, reprezentant, grad de rudenie, soț etc.) **REPREZ ROTARY CONSTRUCTII SRL**, pe de altă parte. În conformitate cu prevederile Legii nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat, republicată, cu modificările ulterioare, denumită în continuare *Lege*, și ale statutului profesiei de avocat, părțile convin:

ARTICOLUL 1 - Obiectul contractului

1.1. Obiectul contractului îl reprezintă **asistență juridică și reprezentare dosar arbitral nr. 88/2019, aflat în rolul Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă CEC**

(după caz, asistarea, reprezentarea, acordarea de consultații juridice, redactarea și semnarea de acte, cereri și alte căi de atac, forme de executare, mediere, operațiuni fiduciare, domicilierea de firme, precum și orice alte activități prevăzute de *Lege*), pentru clientul cu domiciliul/sediul în **ROTARY CONSTRUCTII SRL** cu sediul în **BUCUREȘTI**, Nr. **Taxeiului, Nr. 47, Sectorul 4, J40/11438/1091, RO156 5534**

1.2. Alte mențiuni:

ARTICOLUL 2 - Onorariul

2.1. Onorariul convenit este în cuantum de **conv. auxa fact adițional** (lei/euro/dolari SUA/etc.)
 2.2. Alte mențiuni cu privire la onorariu [se poate preciza: onorariul orar, onorariul fix (forfetar), onorariul de succes, onorariul format prin combinarea unuia sau a mai multor tipuri de onorarii anterior menționate, moneda de plată, modalități de plată etc.]:

ARTICOLUL 3 - Cheltuieli

3.1. Cheltuielile sunt în cuantum de **separat de onorariu, conv. auxa fact adițional** (lei/euro/dolari SUA/etc.)
 3.2. Cheltuielile aferente activității sus-menționate vor fi suportate de client, separat de plata onorariului.

ARTICOLUL 4 - Clauze speciale

4.1. Prezentul contract este titlu executoriu cu privire la sumele datorate de către client cu titlu de onorariu și cheltuieli aferente.
 4.2. Raporturile dintre părți nu pot fi dovedite decât cu prezentul contract și/sau în condițiile prevăzute de Statutul profesiei de avocat.
 4.3. Față de terți dovada prezentului contract se face prin împuternicire avocațială. Prezentul contract nu poate fi adus la cunoștința terților decât cu acordul expres al părților.
 4.4. Clientul atestă exactitatea și sinceritatea informațiilor pe care le furnizează avocatului și își exprimă acordul ca demersurile cuate de avocat să fie conforme informațiilor pe care le-a furnizat.
 4.5. Executarea obligațiilor asumate de forma de exercitare a profesiei se realizează de către avocații care își exercită profesia în cadrul acesteia.
 4.6. Neplata onorariului în cuantumul și la termenele fixate potrivit art. 2, precum și neachitarea contravalorii cheltuielilor efectuate potrivit art. 3 dau dreptul avocatului să procedeze la rezilierea deplin drept a prezentului contract, fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară. Prezentul pact comisoriu de gradul al IV-lea își produce efectele de la data scadenței obligației neexecutate.
 4.7. Toate litigiile privitoare la nașterea, modificarea, stingerea, interpretarea și executarea prezentului contract pot fi supuse regulilor de arbitraj și regulilor de procedură prevăzute de *Lege* și de Statutul profesiei de avocat.

ARTICOLUL 5 - Alte clauze

(În cazul în care serviciile profesionale constau în asistență la instanțe, parchete, organe de cercetare penală sau alte autorități, se va menționa expres numele avocatului desemnat/acceptat de client, precum și dreptul/interdicția de substituere a acestuia)
DANA BRIVOL cu drept de substituere
OCTAVIAN POPESCU

ARTICOLUL 6 - Locul și data încheierii. Înregistrarea contractului

Încheiat la (locul încheierii, modalitatea încheierii în cazul încheierii la distanță)
 astăzi **31.07.2020**, în două exemplare, ambele părți atestând că un exemplar a fost înmănat/comunicat clientului sau reprezentantului acestuia, iar un exemplar a fost păstrat de către forma de exercitare a profesiei. Contractul a fost înregistrat sub numărul din în registrul de evidență a contractelor de asistență juridică.

(FORMA DE EXERCITARE A PROFESIEI)

Atest data, conținutul actului și identitatea semnatarului prezentului contract prin avocat.
 Semnătura



CLIENT REPREZENTANT

Act de identitate

Semnătura

ACT ADITIONAL NR. 1 LA

CONTRACTUL DE ASISTENTA JURIDICA NR. 2333380/31.07.2020

Prezentul Act Aditional nr. 1 la Contractul de Asistenta Juridica nr. 233380/31.07.2020 („Contractul”) a fost incheiat la data de 31.07.2020, in conformitate cu prevederile Legii nr. 51/1995 pentru organizarea si exercitarea profesiei de avocat si ale Statutului profesiei de avocat, intre:

(1) POPESCU & ASOCIATII S.p.a.r.l. cu sediul in Bucuresti, str. Miercani 119, Sector 1, reprezentata de Octavian Popescu, in calitate de Avocat Asociat (in continuare „Societatea de avocati” sau “P&A”)

si

(1) ROTARY CONSTRUCTII S.R.L., cu sediul in Bucuresti, Str. Parcului nr. 77, sector 1, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/11438/1991, avand cod unic de inregistrare RO1565534, reprezentata prin Mihai Leonard ROTARU, in calitate de Director General, („Clientul”), si, in mod colectiv cu P&A, denumiti „Partile”

In conformitate cu prevederile Legii nr. 51/1995 pentru organizarea si exercitarea profesiei de avocat si ale Statutului profesiei, Partile mai sus mentionate convin incheierea prezentului Act Aditional nr. 1 la Contractul de asistenta juridica nr. 2333380/31.07.2020, care se va modifica dupa cum urmeaza:

1 Art. 1 din Contract (Obiectul contractului) se completeaza prin introducerea unor noi articole, dupa cum astfel:

1.1. P&A, prin echipa sa de avocati, va presta in favoarea Clientului servicii de asistenta juridica si reprezentare in legatura cu dosarul nr. 88/2019 aflat pe rolul Curtii de Arbitraj Comercial International de pe langa Camera de Comert si Industrie a Romaniei si avand ca obiect pretentiile formulate de Client impotriva Municipiului Bucuresti si respectiv cererea reconventionala depusa de Municipiul Bucuresti impotriva Clientului („Mandatul”).

1.2. In exercitarea mandatului incredintat, P&A va efectua pentru Client urmatoarele servicii de asistenta juridica si reprezentare:

1.2.1. analiza intregii documentatii pusa la dispozitie de catre Client si stabilirea unei strategii procesuale in legatura cu aspectele de drept in discutie;

1.2.2. reprezentarea Clientului in cadrul dosarului arbitral nr. 88/2019;

1.2.3. redactarea, semnarea si depunerea in numele Clientului a oricaror acte procesuale necesare in legatura cu litigiul de mai sus (e.g. cereri, note de probe, memorii, obiectiuni, concluzii scrise etc.);

- 1.2.4. reprezentarea si/sau asistarea Clientului cu ocazia potentialelor negocieri, in vederea solutionarii Litigiului pe cale amiabila si/sau pentru solutionarea Litigiului prin incheierea unei tranzactii.
- 1.2.5. Orice alte servicii de asistenta juridica potrivit solicitarii Clientului in legatura cu obiectul prezentului Contract;

2 Art. 2 din Contract (Onorariul) se completeaza, urmand a avea urmatoorul continut:

- 2.1. Onorariile avocatile practicate in mod obisnuit de P&A sunt calculate pe baza de tarife orare in functie de vechimea si experienta avocailor implicati in furnizarea asistentei juridice, precum si de natura si complexitatea dosarului. Aceste onorarii sunt supuse anual revizuirii. In prezent, onorariile orare standard se situeaza intre 350 EUR si 500 EUR pentru avocatii asociati si intre 150 EUR si 300 EUR pentru ceilalti avocati, in functie de gradul de senioritate si experienta fiecarui avocat.
- 2.2. Cu toate acestea, avand in vedere dorinta Partilor de a consolida o relatie de colaborare de lunga durata, care sa depaseasca nivelul unor prestatii ocazionale, Consiliul de Conducere al P&A a hotarat aplicarea unei reduceri substantiale la tarifele mentionate mai sus, astfel rezultand urmatoarea structura:
 - 2.2.1. **un onorariu de preluare in quantum de 30.000 EUR** pentru serviciile de asistenta juridica si reprezentarea Clientului in cadrul dosarului arbitral nr. 88/2019. In masura in care demersul litigios va depasi un an calendaristic de la momentul initial, onorariul de preluare se va suplimenta cu **15.000 EUR**.
 - 2.2.2. **un onorariu de succes in quantum de 5%** din contravaloarea oricaror sume de bani incasate (sau compensate dupa caz) de Rotary Constructii din dosarul nr. 88/2019 in cazul solutionarii favorabile a litigiului.

Prin „*solutionarea favorabila a litigiului*” se intelege fie (i) pronuntarea unei hotarari definitive privind admiterea in tot sau in parte a actiunii in pretentii introduse de Client impotriva Municipiului Bucuresti, fie (ii) incheierea unei tranzactii / achiesarea paratului-reclamant in tot sau in parte la pretentiile reclamantului-parat sau orice alta modalitate agreata de Client, daca prin aceasta Clientul si-a stins in tot sau in parte pretentiile sale fata de Municipiul Bucuresti, fie (iii) respingerea in tot sau in parte a cererii reconventionale/compensarea in tot sau in parte, prin orice modalitate prevazuta de lege a sumelor solicitate de catre Municipiul Bucuresti prin cererea reconventionala;

- 2.3. La onorariile mentionate mai sus se va aplica TVA in cota prevazuta de lege.
- 2.4. **Modalitatea de plata.** Onorariile prevazute la art. 2.2.1 din Contract se vor achita in in 6 rate lunare egale, incepand cu data incheierii prezentului contract, prin transfer bancar in contul P&A, in baza facturii comunicate Clientului prin orice modalitate, potrivit ratei de schimb EUR/RON comunicate de Banca Nationala a Romaniei la data facturarii. Onorariul de succes va fi facturat in termen de 5 zile de la data solutionarii



favorabile a litigiului, in sensul art. 2.2.2 de mai sus. Suma facturata se va plati integral, fara a se retine vreun impozit, comision sau vreo cheltuiala de orice fel.

3 Art. 3 din Contract (Cheltuieli) se completeaza, urmand sa aiba urmatorul continut:

3.1. Toate cheltuielile aferente serviciilor prestate de P&A, precum taxe judiciare de timbru sau onorarii de expert, costurile ocazionate de convorbiri telefonice, transmisiuni prin fax, servicii de curierat si alte taxe de livrare si expediere, costuri de deplasare si cazare, traduceri etc. vor fi suportate de Client, independent de obligatia acestuia de plata a onorariilor datorate conform prezentului Contract.

4 Art. 5 din Contract (Alte clauze) se completeaza, dupa cum urmeaza:

5.1. **Durata Contractului.** Contractul intra in vigoare la data semnarii sale de catre Parti si este valabil pana la indeplinirea mandatului incredintat P&A potrivit art. 1 de mai sus, daca Partile nu consimt altfel, prin incheierea unui act aditional la prezentul Contract.

5.1.1. Fara a prejudicia in vreun fel prevederile de mai sus, Partile convin in mod expres ca, in caz de neplata de catre Client a oricaror sume datorate conform art. 2 si respectiv art. 3 din Contract, in quantumul sau la termenul indicat in factura emisa in acest sens, P&A are dreptul de a rezilia Contractul, prin transmiterea catre Client a unei declaratii unilaterale de reziliere cu cel putin 5 zile calendaristice inainte de data incetarii Mandatului prin reziliere. La expirarea termenului de 5 zile, Contractul se considera reziliat de plin drept, fara punere in intarziere si fara a fi necesara indeplinirea vreunei formalitati sau interventia instantei. In perioada de 5 de zile cuprinsa intre momentul trimiterii declaratiei unilaterale de reziliere catre Client si cel al rezilierii Contractului conform prezentului articol, toate serviciile avocatiele aferente Mandatului vor fi suspendate cu efect imediat.

5.1.2. In masura in care Clientul va renunta la mandatul acordat P&A prin prezentul Contract, Clientul va plati P&A un onorariu compensatoriu in quantum de $\frac{1}{2}$ din suma aferenta onorariul prevazut la art. 2.2.2. Aceasta plata va fi efectuata **in termen de 5 zile de la data solutionarii favorabile a litigiului, in sensul art. 2.2.2 de mai sus**

5.2. **Managementul clientilor.** Scopul P&A este de a asigura clientilor sai consiliere si servicii la cele mai inalte standarde profesionale. In acest sens, P&A utilizeaza un program de management al clientilor in baza caruia Clientului i se va solicita periodic o evaluare a serviciilor juridice prestate de P&A, precum si opinia in ceea ce priveste relatia avocat - client. In masura in care Clientul are sugestii sau recomandari in legatura cu serviciile oferite, acestea pot fi adresate D-lui Octavian POPESCU, Avocat Asociat Coordonator al P&A.

Semnaturi

3/4



5.3. **Modalitati de comunicare.** Partile convin asupra faptului ca o comunicare directa si completa este esentiala pentru indeplinirea Mandatului. In consecinta, urmatoarele persoane sunt desemnate ca fiind persoane principale de contact: (i) In numele si pe seama Societatii de avocati Popescu & Asociatii – Octavian POPESCU – Avocat asociat; (ii) In numele si pe seama Clientului - Dana Rotaru, va fi principala sursa de indicatii. Partile se vor instiinta reciproc cu privire la orice modificari survenita in cazul persoanelor desemnate mai sus.

Prezentul Act Aditional la Contract s-a incheiat astazi, 31.07.2020, la Bucuresti, in 2 (doua) exemplare originale in limba romana, partile atestand ca se afla in posesia cate unui exemplar.

POPESCU & ASOCIATII S.p.a.r.l.

prin **Octavian POPESCU**, Avocat asociat

ROTARY CONSTRUCTII S.R.L.

prin **Mihai Leonard ROTARU**, Director General

MAESTRO SPRL – Filiala Bucuresti

Prin [●]

SIMONA DAUCA
AVIZATA SUB REZERVA APROBAREI
ACORDULUI DE CATAFIE COMITETUL
CREATORILOR

